

聯合書院四十九周年院慶典禮 21/10/2005 UC 49th Anniversary Ceremony



院長馮國培教授致歡迎辭。
Professor K P Fung, College Head, welcoming guests to the ceremony.

主禮嘉賓香港中文大學法律學院執行委員會主席楊鐵樑爵士致辭。
Dr the Honorable Sir T L Yang, GBM, JP, Chairman of the Executive Committee of The School of Law, CUHK, addressing the assembly.



院長馮國培教授致送紀念品予楊鐵樑爵士。
Professor K P Fung, College Head, presenting a souvenir to Dr the Honorable T L Yang.



書院校董會主席岑才生先生為醒獅點睛。
Mr Shum Choi Sang, Chairman of the College Board of Trustees, dotting the eyes of the lion.



眾嘉賓主持切餅儀式。(左起) 學生會會長黃宇軒同學、院長馮國培教授、副校長楊綱凱教授、書院校友會會長張煊昌博士、書院校董會主席岑才生先生、輔導主任劉行榕教授、教職員聯誼會主席簡美妍女士及學生會院慶活動籌委會主席李曉峰同學。
At the birthday cake cutting ceremony were (from left): Mr Wong Yu Hin, President of Student Union; Professor K P Fung, College Head; Professor Kenneth Young, Pro-Vice-Chancellor; Dr Thomas H C Cheung, President of the College Alumni Association; Mr Shum Choi Sang, Chairman of the College Board of Trustees; Professor Alaster Lau, Dean of Students; Mrs Pauline Kan, Chairperson of the College Staff Association and Mr Lee Hiu Fung, Chairman of the 49th Anniversary Celebrations Organizing Committee.

聯合書院四十九周年千人宴 21/10/2005 UC 49th Anniversary-Feast-For-A-Thousand Banquet



書院校友會慷慨贊助全場燒豬。(左起) 輔導主任劉行榕教授、校友評議會主席殷巧兒女士、校友會副會長何萬森先生、院長馮國培教授、校友會副會長張景文牧師及千人宴司儀主持切燒豬儀式。

The College Alumni Association sponsored barbecue pigs for the banquet. (From left)

Professor Alaster Lau, Dean of Students; Ms Lina Yan, Chairman of the CUHK Convocation; Mr Ho Man Sum, Vice President of Alumni Association; Professor K P Fung, College Head; The Rev. Cheung King Man, Vice-President of the Alumni Association, and the masters of ceremonies of the feast conducting the pig carving ritual.



輔導主任劉行榕教授於千人宴上頒發獎牌予「咁轆去跑」得獎同學。
Professor Alaster Lau, Dean of Students, presenting medal to the champion of UC Run at the Feast-For-A-Thousand Banquet.



聯合校友瀏覽校友徑，於陳震夏宿舍平台留影。
Alumni posed a group photo at the roof garden of Chan Chun Ha Hostel.

聯合書院校友日 29/10/2005 United College Alumni Day

書院校友會會長張煊昌博士致歡迎辭。
Dr Thomas H C Cheung, President of the College Alumni Association, welcoming alumni and their families.



近一百位聯合校友及家屬參與校友日，聚首一堂。
About 100 United College Alumni and family members joined the Alumni Day.



(左起)校友會副會長何萬森先生及張景文牧師、校友評議會主席殷巧兒女士、院長馮國培教授、校友會會長張煊昌博士、校友會理事會主席李國忠先生及輔導主任劉行榕教授主持切餅儀式。

(From left) Mr Ho Man Sum and the Rev. Cheung King Man, Vice Presidents of Alumni Association; Ms Lina Yan, Chairman of the CUHK Convocation; Professor K P Fung, College Head; Dr Thomas H C Cheung, President of the Alumni Association; Mr Simon Lee, Chairman of Alumni Association Council, and Professor Alaster Lau, Dean of Students, conducting the birthday cake cutting ceremony.



校友日安排親子活動坊，讓小朋友發揮創意，創作DIY手帕。
United alumni and their children demonstrating their creative ideas on handkerchief at the Parent-Children Activity Workshop.

湯宿之友聚會 29/10/2005

Adam Schall Residence Alumni Reunion Night



逾一百二十位湯宿之友參與是次聚會，暢聚一番。
Over 120 former residents and friends of Adam Schall Residence reunited to relish fond memories of many happy days at the Residence.



馮院長與湯宿之友大合照。
A group photo of friends of Adam Schall Residence, with Professor K P Fung, College Head.